

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 36 (1979)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kunststoffe – Plastics

die führende schweizerische Fachzeitschrift für Herstellung, Verarbeitung und Anwendung von Kunststoffen **muss man persönlich abonnieren**. Nur so sind Sie sicher, **Kunststoffe – Plastics** auch jeden Monat zu erhalten bzw. lesen zu können.

## Bestellung

Senden Sie uns bitte . . . . Jahresabonnementen **Kunststoffe – Plastics** ab sofort jeden Monat. Der Preis: Fr. 61.–, Ausland plus Fr. 10.– Porto (inbegriffen 1 KP-Bezugsquellenregister)

Name, Vorname

Adresse

Einsenden an Vogt-Schild AG, Druck und Verlag  
Dornacherstrasse 39, 4501 Solothurn 1  
Telefon 065 21 41 31, Telex 349 146

58-1



# metron

In unserem Büro wird neu die Stelle eines(r)

## Sachbearbeiters(in) für die Grünplanung

geschaffen.

Mit unseren Raumplanern, Architekten und Ingenieuren soll er (sie) in der Fachgruppe Natur und Landschaft planerische und bautechnische Projekte bearbeiten.

Der Bewerber mit HTL- oder gleichwertigem Abschluss oder mit langjähriger Berufserfahrung sollte in der Projektierung, Devisierung und Bauleitung versiert sein. Daneben sollte der Bewerber Interesse oder Erfahrungen haben, Aufgaben im Bereich Naturschutz und Landschaftsplanung zu übernehmen.

Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf richten Sie an

**Metron Orts-/Regionalplanung**  
Herrn F. Neff, Steinackerstrasse 7  
5200 Brugg-Windisch, Telefon 056 41 41 04

## Der Leroy-Besen aus Kunststoff

hilft Ihr Besenbudget um mindestens 30 % verbessern

- Nutzungsdauer 30 x länger
- Lagerraum 39 x geringer
- geruchfrei – vermodert nicht

Verlangen Sie unseren Vertreterbesuch oder besuchen Sie uns an der «Gemeinde 79» vom 4. bis 7. September 1979 in Bern

**sne  
co**

Vertrieb für die Schweiz:

Christian Schneider + Co.  
4512 Bellach  
Tel. 065 38 25 68



**HAGER + ELSÄSSER GmbH**

D-7000 Stuttgart 80 (Vaihingen)



## Wasseraufbereitung

**Teil- oder vollautomatisch  
arbeitende Anlagen jeder Grösse  
zur Aufbereitung von**

- Frischwasser
- Industrieabwasser
- Fabrikationswasser
- Kesselspeisewasser
- wässrigen Lösungen aller Art
- Getränke- und Brauwasser

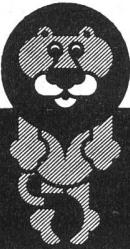
## Verfahren

- SERVO-Ionenaustauscher
- Schwebebettverfahren
- Kurztakttechnik
- Gegenstromregeneration
- SERVO-Ionenaustausch-Mischbettverfahren
- SERVO-SRO-Umkehrosmoseanlagen zur Herstellung von Reinstwasser für Medizin, Kosmetik, Laboratorien, Pharmazie, Elektronik-Industrie
- Konventionelle Entgiftungs- und Neutralisationsanlagen
- SERVO-Schrägklärwerke
- Schlammfiltration
- Elektronische Steuerungen
- Verkauf, Beratung, Montage und Service durch unsere Vertretung in der Schweiz:



A. Schellenbaum + Co. AG, CH-8404 Winterthur  
Hegistrasse 41, Telefon (052) 27 21 21

**Kanton Thurgau**



Amt für Raumplanung

Infolge Rücktritt des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen

## Raumplaner/Architekten

oder eine

## Raumplanerin/ Architektin

### Aufgabenbereich

- Erarbeiten von Planungsgrundlagen für die praktische Anwendung
- Konzeptionelle Studien für die Planung aller Stufen
- Mitarbeit in der kantonalen Planung
- Mitarbeit an, Prüfung und Begleitung von Orts- und Detailplanungen
- Beratung von Privaten, Gemeinden und Amtsstellen in Planungsfragen

### Anforderungen

- Abgeschlossenes Hochschulstudium, vorzugsweise als Architekt ETH
- Praktische Erfahrung als Raumplaner, evtl. Absolvent NDS ORL
- Neigung zu Arbeiten mit konzeptionellen und systematischem Vorgehen
- Einfühlungsvermögen und Freude am Umgang mit Behörden
- Fähigkeit, sowohl im Team als auch selbstständig zu arbeiten
- Flair für grafische Gestaltung

Damen und Herren, welche sich für diese anspruchsvolle, vielseitige Stelle interessieren, laden wir ein, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen dem Personalamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 76, 8500 Frauenfeld einzusenden.

Die interessante Stelle für Sie !



**Krähenmann AG**

CH-9202 Gossau  
Tel. 071 85 35 11

● **Kanal-Spülen**

● **Kanal-Fernsehen**

● **Brunnen-/  
Bohrloch-Fernsehen**

**Wir sind Spezialisten**

**Kanal-Auskleidung,  
KASAPRO**

**Kanal-Ausbohren**

**«Instituform»-Relining**

**Fugen-Prüfen**  
**Fugen-Abdichten**  
**«PENTRYN»**

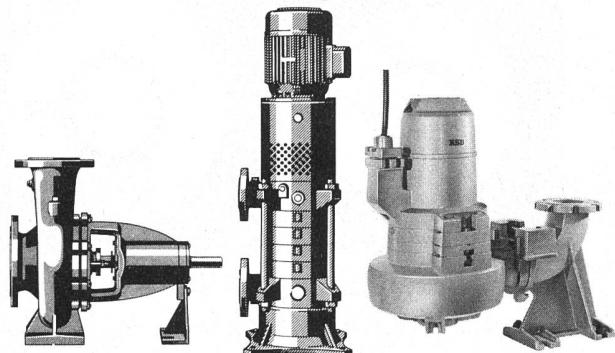
**KASAPRO AG**  
CH-9202 Gossau

Tel. 071 853511



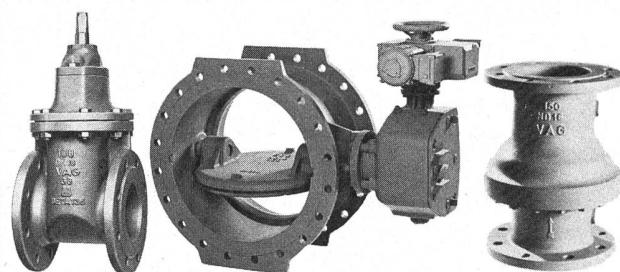
**KSB**  
**Pumpen und Armaturen**  
für Wasser – Abwasser

**Pumpen**



z.B. Niederdruck-Kreiselpumpen,  
Hochdruckpumpen, Be- und Entwässerungs-  
pumpen, Tauchpumpen, Abwasserpumpen,  
Unterwassermotorpumpen etc.

**Armaturen**



z.B. Durchgangsventile weichdichtend und  
mit Faltenbalg, Keilschieber, Membranventile,  
Kugelhähne, Absperrklappen, Rückschlagklappen,  
Rückstauklappen, Rückflussverhinderer,  
Abwasserschieber, Anbohrapparate.

**KSB** baut Pumpen und Armaturen für Wasser,  
Abwasser, Heizung – Sanitär, Wasserversorgung,  
Industrie, Chemie und spezielle Einsatzzwecke.

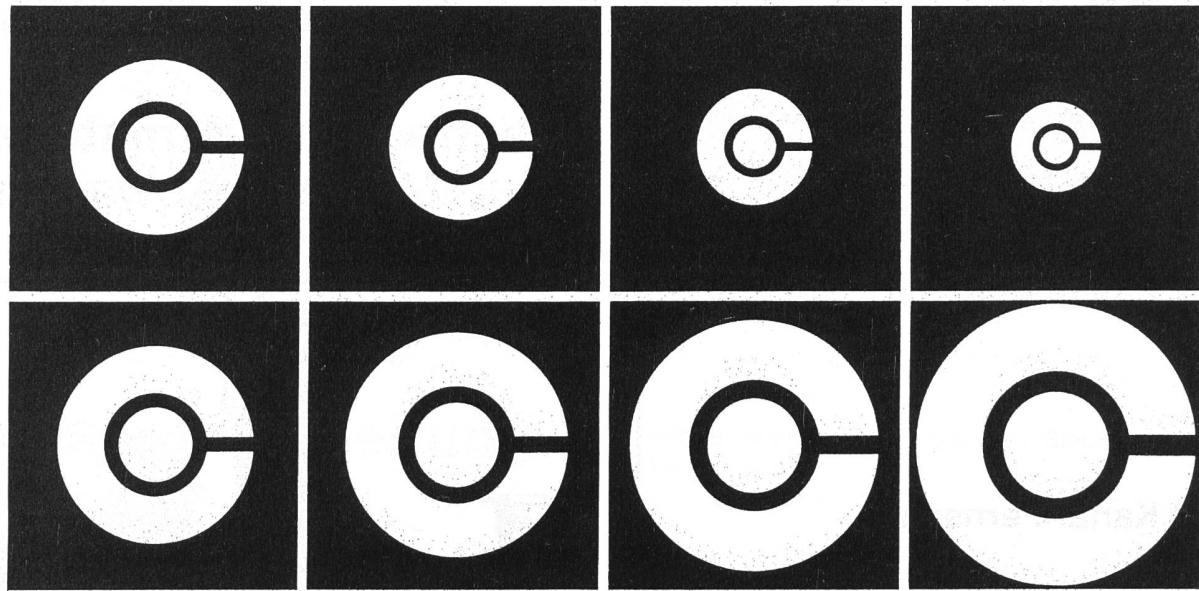


**KSB**

pumpen  
kompressoren  
armaturen

**ZÜRICH AG**

Limmatstrasse 50, 8031 Zürich, Tel. 01 44 99 33



**Die führende Spezialfirma für Planreproduktionen seit 1928.**

Grossformat-Vergrösserungen, Verkleinerungen, Planzusammensetzungen. Druck ein- und mehrfarbig von Plänen in Kleinauflage bis Format 93x132 cm.

**Spezialität:** Leitungskataster-Plangrundlage auf jedes Material. Entzerren und Umkopieren alter Pläne auf masshaltige Mattfilme.

**E. COLLILOUD+CO**

Repro-Anstalt  
Techn. Papiere + Zeichenfilme

**3000 BERN**

Weissensteinstrasse 87  
Telefon 031/45 32 60

**folex®**

DER BESSERE WEG

*Die neue Generation  
von Polyester Zeichen-  
und Lichtpausfolien-  
– der Traum des  
Zeichners wurde wahr!*

**folarex®-H**

FOLEX Dr. H. Schleussner AG  
Talstrasse 9, CH-8022 Zürich, Tel. 01-211 12 90

**Unsere  
Reinigungs-  
papiere  
helfen Ihnen  
sparen**



Grüne Rolle -  
die tragbare  
Sauberkeit

CEPASY-  
Rollendispenser -  
die dosierbare  
Sauberkeit



*Gummi Maag*  
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31  
3084 Bern-Wabern,  
Tel. 031/54 41 11  
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20  
1024 Ecublens,  
Tel. 021/35 74 64

© 780



**Pumpenbau Schaffhausen AG**

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2  
Telefon 053-4 30 21

**Auf diesen Gebieten  
sind wir  
Experten**

- Selbstansaugende und normalsaugende Pumpen und Pumpen-Anlagen für alle Anwendungsgebiete.
- Vakuumpumpen und Vakuumpumpstände für die Anwendung in der Grob- und Feinvakuumtechnik.
- Absolut ölfreie Flüssigkeitsring-Kompressoren.
- Wärmeaustauscher und Anlagen mit Glatt- oder Rippenrohren für Flüssigkeiten, Gase und Dämpfe.
- Komplette Rückkühlanlagen mit Pumpen, Wärmeaustauscher etc.

**TRIOPAN**

Faltsignale



für Ihre persönliche Sicherheit

**TRIOPAN**

Warnsignale  
für überhängende Lasten



**TRIOPAN AG**

Löwengartenstrasse 7, 9400 Rorschach, Telefon 071 41 11 77

Bei uns liegen Sie richtig,  
wenn es um Rohrleitungen geht –  
wir beweisen es Ihnen, denn wir haben  
für jedes Problem die richtige Lösung!

**ziefle**

**-Sicherheit**

Kathodisch gegen Korrosion geschützte Rohrleitungen bieten mehr Sicherheit und bleiben problemlos. Wir projektierten, bauen und überwachen. Wir liefern Schutzanlagen für alle erdverlegten Rohrleitungen. Wir schützen auch Leitungen und Stahlkonstruktionen, die sich im Wasser befinden (Kläranlagen, Wasserreservoirs).

**ziefle**

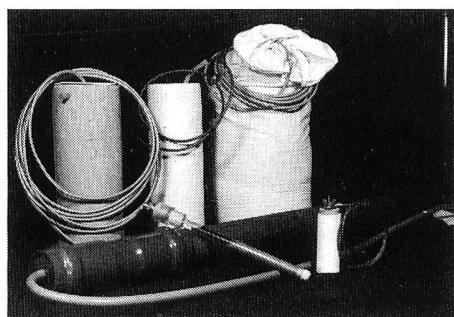
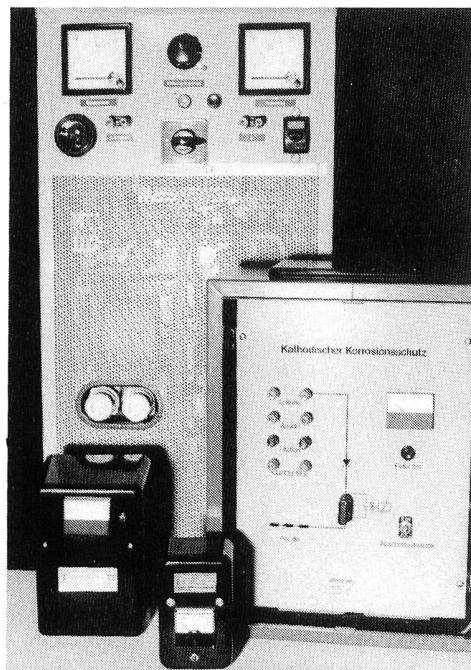
**-Materialauswahl**

Durch internationale Zusammenarbeit mit erstklassigen Fachfirmen sind wir immer in der Lage, das beste und geeignete Material für Ihre Kathodenschutz-Anlage einzusetzen.

**ziefle**

**-Lieferprogramm**

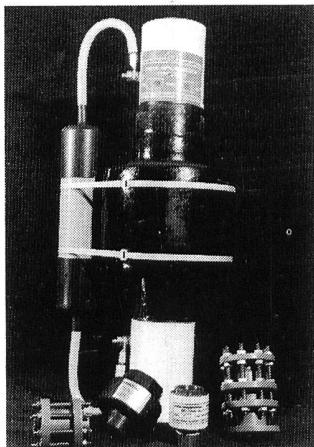
- Sämtliche Materialien für den kathodischen Korrosionsschutz
- Ziefle-Monobloc-Isolierstücke aller Nennweiten und Druckstufen
- Hauseinführungskombinationen
- Isolierflansche
- Rohrverbindungen aller Typen
- Mauerdurchführungen
- Umkehr-Berstscheiben
- Pipeline-Formstücke (T-Stücke und Reduzierstücke)
- Schweißkonstruktionen, Druckbehälter



▲  
Magnetitanoden, Fe-Si-Anoden, Magnesium- und Zinkanoden. Verschiedene Cu/Cu-SO<sub>4</sub>-Messelektroden.

◀  
Auswahl von Schutzstromgeräten.

Ziefle-Monobloc-Isolierstück mit aufmontiertem Überspannungsableiter. Auswahl von Ziefle-Rohrleitungsbauten.



**Ziefle AG**

Fordern Sie unseren reichhaltigen Katalog an.

Glattlerweg 12, 8958 Spreitenbach, Telefon (056) 71 10 62 / 71 27 71, Telex 57381